

EH HASSELBRING
meinBAUFACHZENTRUM

**WIR HABEN
IHR GANZES
HAUS AUF
LAGER.**

Beratung, Auswahl
und Service inklusive -
Ihr Baufachzentrum bietet
einfach mehr.



STADE Klarenstrecker Damm 12
Tel. (0 41 41) 5 27-0

BUXTHEUDE Ostmoorweg 39-41
Tel. (0 41 61) 7 17-0

www.hasselbring.de - info@hasselbring.de

Bützflether Handball Blatt



Mit Ortschafts-Lokalteil

Sonnabend, 11.03.2017

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 13 / Jg. 19

Heimspiele in Bützfleth

Samstag, 18.03.2017

12:00 weibl. Jgd. C
wJC 3 : VfL Horneburg 2

13:30 weibl. Jgd. E
wJE 2 : wJE 1

15:00 weibl. Jgd. A Landesliga
wJB : TuS Altwarmbüchen

17:00 weibl. Jgd. B Landesliga
wJB : JSG Altenw./Otternd.

18:45 Regionsliga Männer
3. Herren : TuS Zeven 2

Sonntag, 19.03.2017

11:30 männl. Jgd. C
mJC : TuS Zeven

13:30 weibl. Jgd. D
wJD 2 : VfL Fredenbeck 2

15:00 weibl. Jgd. C Landesliga
wJC 1 : JSG Langen/Bederkesa

16:45 männl. Jgd. D
mJD : VfL Fredenbeck

Das nächste Handball
Blatt erscheint am
25.03.2017



Sie wollen zum Nachmachen auffordern: Handballer der HSG Bützfleth/Drochtersen nach der Blutspende im Bützflether Dorfgemeinschaftshaus

Warum sollte man Blut spenden?

Die Antwort ist eigentlich eine ganz einfache: Weil für uns Menschen Blut unersetzbar und lebensnotwendig ist. Weil es kein künstliches Blut gibt. Weil im Ernstfall Leben nur mit gespendetem Blut zu retten ist. Für uns, Spieler der Damen- und Herrenmannschaften der HSG Bützfleth/Drochtersen gab es noch eine andere Antwort. „Wer, wenn nicht wir?“ Wir sind jung, gesund und körperlich fit. In Bützfleth findet regelmäßig im Dorfgemeinschaftshaus ein

Blutspendetermin des Deutschen Roten Kreuz statt. Am 28. Februar nahmen also auch etwa 25 Handballer daran teil. Viele waren Erstspender und manchen beschlich ein etwas mulmiges Gefühl. Aber das erwies sich als vollkommen unbegründet. Es begann mit der Aufnahme der Spenderdaten, der Registrierung, einer kurzen ärztlichen Untersuchung mit Blutdruck- und Pulsmessung. Das eigentliche Blutspenden dauerte nur kurz und war nach 5 bis 10 Minuten vorbei.

Es folgte die abschließende Erholungsphase. Mitglieder des DRK hatten für Getränke und einen kleinen Imbiss gesorgt, um unseren Flüssigkeitsverlust auszugleichen.

Wir als HSG-Mannschaften werden auch weiterhin Blut spenden und möchten aber auch andere dazu motivieren, sich Zeit für diesen wichtigen Dienst an der Gemeinschaft zu nehmen. Werden auch Sie Besitzer eines Blutspendepasses, mit dem Leben gerettet kann. Bericht: Büsra Ersoy



TECHNISCHE SYSTEME

Elektrotechnik

Energiekonzepte

Bautechnik

**Spitzenleistung
in Handwerk und Technik!**



LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de

Erdgas wird grüner!

Wer mit Erdgas heizt, kann jetzt aktiv zum Klimaschutz beitragen.

Mit unserem CO₂-neutralen **StadeErdgas** Klima wird das bei der Verbrennung entstehende CO₂ ausgeglichen und in nachhaltige Umweltschutzprojekte investiert.

Wechseln Sie jetzt!



DWS

Stadtwerke Stade
Ihr Energiebündel vor Ort

www.stadtwerke-stade.de

Rohne Decoration

- Gardinen
- Polsterei
- Textile Bodenbeläge
- Sonnenschutz

Deichstraße 2 · 21683 Stade-Bützfleth
Telefon 04146 / 302 · www.rohne-decoration.de

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT



- Kalte & warme Platten
- Unsere Spezialität: Spanferkel ab 10 Personen
- Fleisch- & Wurstspezialitäten

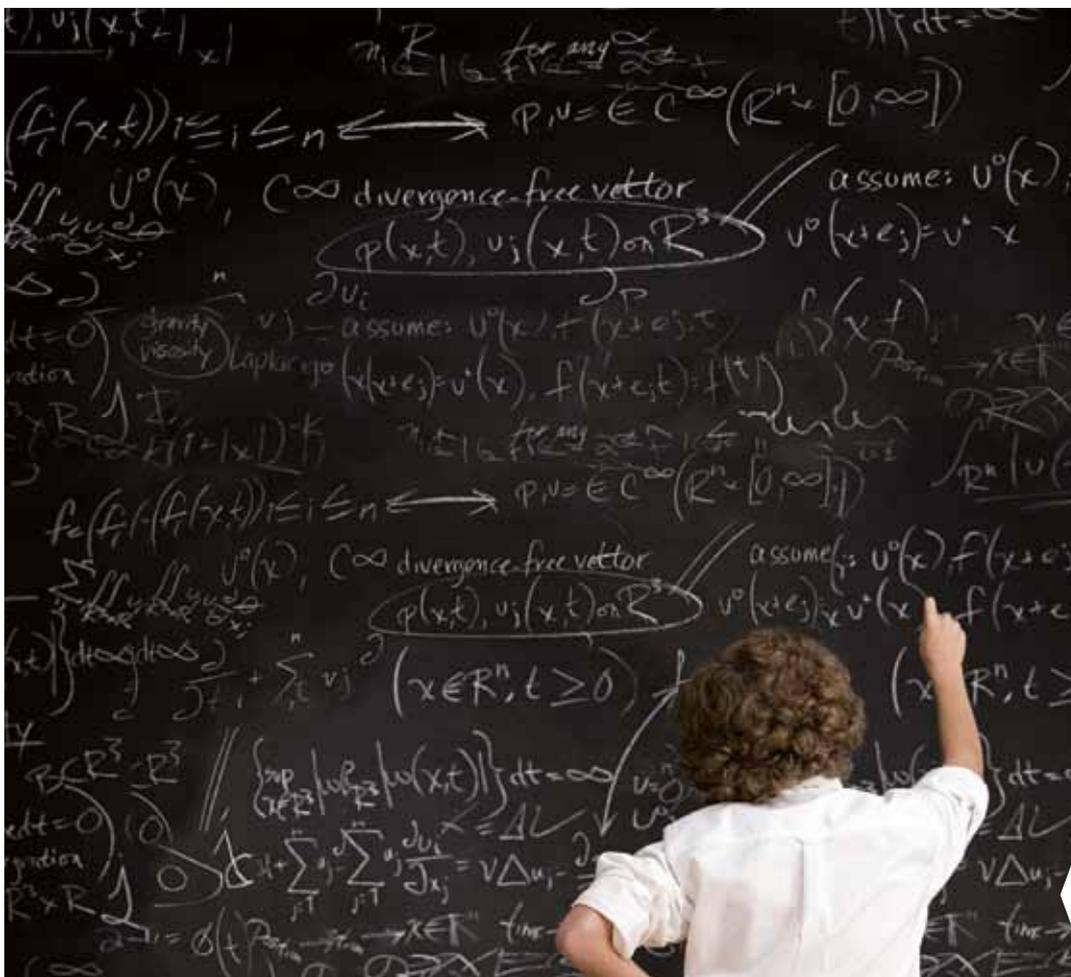
Obstmarschenweg 316 · 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 04146 5479 · Fax 04146 5560
fleischerei-gallant@t-online.de
www.fleischerei-gallant.de

bestattungen meyer

Familie Peter Frank

Tag und Nacht erreichbar – Telefon: 04146/ 209

Obstmarschenweg 263, 21683 Stade-Bützfleth
www.bestattungen-meyer-stade.de



Wir stehen für Antworten.
Und wir denken die Dinge zu Ende.
Wir verbinden die Elemente.
Und wir liefern Ergebnisse.
Wir stehen für Chemie.
Wir stehen für Wissenschaft.
Wir denken, träumen und handeln.
Wir stehen für Lösungen.
Und wir sind davon überzeugt,
dass Mensch und Wissenschaft
zusammen alles lösen können.

Solutionism. The new optimism.™



Turbulenzen im Ortsrat

Eine umfangreiche Tagesordnung hatten die Bützflether Ortsratsmitglieder bei der letzten Sitzung zu bearbeiten: 18 Tagesordnungspunkte, u.a. mit 3 Zuschussanträgen, 6 Anfragen der FDP-Fraktion, 3 von der SPD und 1 von der WG. Dazu eine Persönliche Erklärung des Orsrates Klaus-Johannes Hartlef - das musste spannend werden. Und es fing auch gleich gut an: Wolfgang Ehlers (FDP) bemängelte das von der Verwaltung erstellte Sitzungsprotokoll der gemeinsamen Sitzung des ASU und des Orsrates vom 19.01.2017. Im Verlauf der damaligen Diskussion zur Thematik „Elsternstraße“ habe das Ortsratsmitglied Klaus-Johannes Hartlef beantragt, dass die Elsternstraße als Sackgasse auszuweisen sei. Dieses sei nicht im Protokoll vermerkt. W. Ehlers beantragte deshalb, das Protokoll entsprechend zu ergänzen. Dies hatten aber wohl nicht alle Sitzungsteilnehmer so wahrgenommen. In der Abstimmung über den Antrag waren 3 Ortsratsmitglieder für diese Ergänzung, 5 Ortsratsmitglieder waren gegen den Antrag und 4 enthielten sich. Das ursprüngliche Protokoll

wurde sodann mit Mehrheit genehmigt.

Um diese Thematik ging es dann auch in der Persönlichen Erklärung des Orsrates Klaus-Johannes Hartlef (FDP). Hartlef warf darin öffentlich dem Berichterstatter des BHB vor, dieser würde „Fake News in der Ortschaft Bützfleth“ verbreiten. Er, K-J. Hartlef, habe die Sackgassenlösung vorgeschlagen, das sei im BHB 10 vom 29.02.2017 nicht wahrheitsgemäß berichtet worden. Zitat: „Ich gehe davon aus, dass die Bürgerinnen und Bürger in Bützfleth eine wahrheitsgemäße Berichterstattung zur lokalen Politik verdient haben (und) solche Falschmeldungen zukünftig unterlassen werden.“ Sobald das genehmigte Protokoll der Ortsratssitzung bzgl. dieses TOPs vorliegt, werden wir es in der Online-Ausgabe des BHB veröffentlichen.

(Anm. des Verfassers: Ein Antrag auf Einrichtung einer Sackgasse wurde erstmals in der Ortsratssitzung vom 11. Mai 2016 von der CDU-Fraktion gestellt, wegen rechtlicher Bedenken der Verwaltung damals aber nicht weiter verfolgt). Peter W. Schneidereit

Werner Schneider KG

Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 04146/303 - Fax 04146/341
e-mail: werner-schneider-kg@t-online.de

Gravieren - Lasern

Innovative Lösungen für Beschriftung und Markierung

Elsternstraße als Sackgasse

Das kommt, aber etwas anders als gedacht. Im Zuge der weiteren Baumaßnahmen des OMW wird der Bereich parallel zum OMW (jetzt Parkplatz und Einfahrt in die Elsternstraße) komplett für Baufahrzeuge und Materiallieferungen sowie Bau-

container genutzt. Die Elsternstraße ist dann vom OMW her nicht mehr erreichbar. Sackgasse light, aber der Zweck wird erfüllt. Wermutstropfen: die Baustelleneinrichtung kommt wohl erst Ende April.

Bericht: Peter Schneidereit

Zuschussanträge bewilligt

Der Ortsrat hat aus Ortschaftsmitteln einige Zuschüsse gewähren. So erhielt die Ortschaftsbücherei Bützfleth einen Zuschuss in Höhe von € 2.200 für die Erweiterung des Bestandes an CD's und an Hörbüchern.

Für den beantragten Zuschuss für die Ortsfeuerwehr gibt es eine feste Berechnungsgröße in allen Ortschaften: € 15,34 pro Mitglied in der Wehr. In Bützfleth sind 91 Mitglieder in

der aktiven Weh, 27 in der Altersabteilung und 21 in der Jugendabteilung, sprich also 139 Mitglieder. Dieses Zahl mal € 15,34 ergibt dann einen Gesamtzuschuss von € 2.132,26.

Der Sozialverband OV Bützfleth hatte für seine soziale Betreuung der Senioren und für Beratungstätigkeiten eine Zuschuss von € 500 beantragt. Auch dieser wurde einstimmig bewilligt.

Bericht: Peter Schneidereit.

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
13.03.	19:00	Vereinsmeisterschaft Luftgewehr u. Luftpistole	Schützenverein Bützfleth	Schießstand „Kl. Helgoland“
15.03.	19:30	Mitgliederversammlung	DRK Ortsverein Bützfleth	Dorfgemeinschaftshaus
17.03.	19:30	Jahreshauptversammlung	Trägerverein Freibad	Dorfgemeinschaftshaus
19.03.	10:00	Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
21.03.	15:00	Kräuterwanderung	Bürgerverein Bützfleth	Start: Dorfgemeinschaftshaus
21.03.	19:30	Offener Stammtisch	„attraktives Bützfleth“	NN
24.03.	14:00	JHV und „Malwine“-Comedy	Landfrauen Kehdinger Moor	Hartlef's Gasthaus Moor
25.03.	09:30	Umwelttag	Bürgerverein Bützfleth/Ortschaft	Ortschaft
28.03.	19:30	Vortrag von Stadtbaurat Lars Kolk	Bürgerverein	Dorfgemeinschaftshaus
31.03.	18:30	Winterrundenabschlusschießen	Schützenverein Bützfleth	Schießstand „Kl. Helgoland“
31.03.	15:00	50 Jahre KiTa Bützfleth	KiTa Bützfleth/ Ortschaft	Dorfgemeinschaftshaus
02.04.	13:00	Flohmarkt „Alles rund ums Kind“ (bis 16:00 Uhr)	Flohmarktteam/ KiTa- Mütter	Dorfgemeinschaftshaus u. KiTa

E
EDEKA

Wiesner

... einfach gut einkaufen

Obstmarschenweg 297

21683 Bützfleth

Das
Handball Blatt
im Internet

Die Online-Ausgabe
finden Sie unter

www.
buetzflether-handball-blatt.
jimdo.com

Heimspiele in Drochtersen

Sonntag, 12.03.2017

09:00 weibl. Jgd. E
wJE 1 : VfL Fredenbeck 2
10:15 weibl. Jgd. D
wJD 1 : JMSG Spaden/Lehe
11:30 weibl. Jgd. B Landesliga
wJB : SVGO Bremen
13:15 weibl. Jgd. A Landesliga
wJA : TSV Burgdorf
15:00 Regionsoberliga Frauen
2. Damen : HG Bremerhaven 2
17:00 Verbandsliga Männer
1. Herren : TuS Rotenburg
19:00 Pokal
2. Herren : MTV Himmelpf. 2



Impressum

Bützflether Handball Blatt
Am Heidberg 4, 21682 Stade
Tel. (0 41 41) 98 26 06
Fax (0 41 41) 98 26 02
email: info@tusv-handball.de
www.hsg-drochtersen.de

Herausgeber:
Handball Förderverein e. V.

Verantwortlich f. Lokales:
Peter Schneiderit
Tel.: 04146 5272 * 0172 4292222
eMail peter.schneiderit@t-online.de

Verantwortlich f. Handball:
Karin Maldener
Tel.: 04141 982606

Layout:
Karin Maldener

Verteilung:
Hans-Dieter Menck
Tel.: 04146 5664 * 0171 3356069
eMail: hdmenck@t-online.de

Druck: HesseDruckGmbH, Stade
Auflage: 2.000

Eine super geile Angelegenheit

Unentschieden beim Kräftemessen unserer 3. Herren gegen Fredenbecks Fünfte

Bützfleth 3 gegen Fredenbeck 5 oder wie die Schiedsrichterin uns begrüßte: „Willkommen zum Derby“ (und das in der Regionsliga). Das Spiel stand anfangs unter keinem guten Stern, spiegelten sich unsere Personalprobleme doch auch gegen Fredenbeck wieder. Aushilfe erhielten wir durch Iceman - schönen Dank nochmal dafür. Da wir für den Rückraum nicht wirklich gerüstet waren entschieden wir uns mit zwei Kreisläufer im Angriff zu spielen. Wir tauschten Arne und Mark in der Abwehr gegen Thore und Markus aus so dass wir hinten zumindest vom Körper her gegenhalten konnten. Wir spielten eine 5/1 Deckung mit Fokus auf den Mittelfeldmann - so die Planung. Aber wir mussten uns in der Deckung noch finden, denn der Sechser aus Fredenbeck agierte anfangs sehr stark und brachte seine Mitspieler gut ins Spiel. Auch wir nut-

zen vorne mehrmals die Breite des Feldes, passten gut und am Ende nutzte Mike die entstandene Lücke und Tor. Oder der Ball kam von Arne zu Koschi am Kreis. Der mit 'ner Linksrechts-Täuschung und zack Tor. Doch Fredenbeck wurde vorne immer besser und zog langsam von 10:11 auf 14:18 zur Pause davon. In der Pause waren wir uns einig, dass wir uns spielerisch nichts vorzuwerfen hatten. Aussage von Koschi: „Wenn wir die zweite Halbzeit 15:10 gewinnen reicht das.“

Das erste Tor der zweiten Halbzeit erzielten wir. Doch dann erhöhte Fredenbeck auf 18:23 in der 40. Minute. was folgte war mit die geilste Aufholjagd, in der ich je mitgewirkt habe. Hinten haben wir eine richtig gute Abwehr gestellt. Das was trotzdem nochmal Richtung Tor ging, entschärfen unsere Torhüter, insbesondere Marco Blech in dieser zweiten Halbzeit. Und

vorne klappte fast alles, egal ob erste Welle oder zweite Welle. Es wurde immer der noch besser Freistehende gesehen, nur leider ging nicht jeder Ball rein. Egal, bei 24:25 hatten wir sie wieder. Fredenbeck würde nervös, versteckte Fouls, blödes Gelaber. Jetzt war es ein richtiges Derby! Die Blauen erhöhten kurz vor Schluss auf 30:32. Aber selbst das hat uns nicht aufgeben lassen. Wie haben wir das gemacht? Ich weiß nur noch das letzte Tor. Mike erobert sich irgendwie auf dem Boden liegend den Ball, wirft den halb liegend/sitzend nach vorne, Koschi fängt, der Rest ist 3.-Herren-Geschichte. 32:32 das hat Spaß gemacht.

Es waren dabei:

Blechi (Marco Blech) und Mümmel (Dirk v. Reith) im Tor. Andy (Andreas v. Schassen) 2, Rudi (Jan Radebach), Thore Jessen, Markus Meyer 1, Mike Pye 17, Koschi (Konstantin Hirschfeld) 9, Timo Woller, Arne Suhr 1 und Iceman (Mark Suhr) 2

Bericht: Markus Meyer

Das war ein gefühlter Heimsieg der mJC

Gegen den Tabellenzweiten Spaden/Lehe war unsere mJC in der ersten Halbzeit ein ebenbürtiger Gegner (18:16 zur Pause). Obwohl ersatzgeschwächt blieb die Truppe dran. Mitte der 2. Halbzeit schwanden aber die Kräfte. 90 Sekunden vor dem Schlusspfiff stand es 27:29. Bei Ballbesitz für den Gegner schien das Spiel entschieden.

Aber Spaden verlor den Ball, Anschlussstreffer zum 28:29. Noch 60 Sekunden Spielzeit, wieder ein verworfener Ball der Gegner. Noch 30 Sekunden, Auszeit, Spielzug besprechen, der Angriff läuft, Durchbruch am Kreis, Foulspiel der Gäste, Schiedsrichter pfeift 7m, die Sirene beendet das Spiel. Der letzte Wurf und der viel unju-

belte Ausgleich der „Black Bad Boys“ zum 29:29.

Ich freue mich schon jetzt auf die letzten 3 Spiele der Saison. Mal sehen was noch so alles passiert.

Es spielten: Jeffrey Kipp (Tor) Tim Meybohm (6 Tore), Florian Scheepker (5), Tino Leichter (5), Tim Gripp (1), Thilo Köhlmann, Jonathan Scholz (7), Cedric Müller, Fabian Gatz (5)
Bericht: Thorsten Leichter

www.bilzhouse.de

Egmont Bilzhouse jr.
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht
Mediator

Andreas Kuehn
Rechtsanwalt

Michael Gosch
Rechtsanwalt (bis 31.10.2014)

Katrin Marei Rohde
Rechtsanwältin

Claudia Baumgarten
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Holzst
21682 S

Tel.: 04141/2181 u. s.
Fax.: 04141/41
rechtsanwaelte@bilzhau

EAB
wünscht
den Handballern aus
Bützfleth und
Drochtersen
viel Spaß
und Erfolg!

EAB
EAB Elektro
Anlagen Bau GmbH
Anlagentechnik
in Perfektion

Fliethstraße 29
21683 Stade - Bützfleth

Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50
eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade

- > EAB Elektro-Anlagen GmbH
- > EAB Automation GmbH
- > EAB Service GmbH
- > EAB Energiekonzepte GmbH
- > EAB Verwaltungs GmbH

Erster Sieg 2017

1. Herrenmannschaft beendet Negativserie

Endlich konnten wir den ersten Sieg nach 5 Niederlagen in Folge einfahren. Wir wollten nahtlos an das Hinspiel bei der SVGO Bremen (21:11) anknüpfen. Weiterhin mussten wir aber auf Matthias Friedrich und Clemens Hagemann verzichten. Yannik Moje konnte unter der Woche „voll“ mit trainieren und nahm auf der Bank platz.

Nach nervösem Beginn und leichten Fehlern in der Anfangsphase konnten wir aber trotzdem schnell in Führung gehen. Über ein 9:7 hieß es zur Pause 12:10.

In der zweiten Halbzeit taten wir uns zuerst schwer. Die SVGO hatte per 7m die Chance zum Ausgleich, doch Patrick Funck konnte dieses verhindern und wir erhöhten somit wieder den Vorsprung auf zwei Tore. Eine Serie von 5 Toren zum 19:13 war der Grundstein für den Erfolg. Gerade in dieser Phase waren wir in der Abwehr stark aufgestellt. Nach seiner längeren Verletzungspause war

Yannik Moje erstmals wieder dabei. „Ich wollte ihn eigentlich nicht so früh ins Spiel bringen, aber unser Rückraum läuft auf der Felge, weil die Jungs in den letzten Wochen fast immer durchspielen mussten“. Als Yannik in der 35. Minute ins Spiel kam, erzielte er nicht nur gleich sein erstes Tor, sondern übernahm Verantwortung, die wichtig war. Leif Eric Schmidt traf in der 48. Minute zum 23:16 - damit war der Sieg in der Tasche. Zum Ende des Spiels und der offensiven Deckung der Gäste, gaben wir die Führung nicht mehr her. Das Endergebnis hieß dann 28:23. Hervorzuheben war die geschlossene Mannschaftsleistung mit einer guten Stimmung und die Bandbreite an Spielern, die alle mit ihren Toren den Sieg eingefahren haben. „Es war kein gutes Spiel. Aber am Ende zählen die Punkte“

Tore Bü/Dro: Frank 3, Giede 4, Funck 4/1, Moje 2, Kahrs 2, Schmidt 5, Y. Moje 4 und Kunert 4
Bericht: Max Bock



mJD 2 kann auch gewinnen

Nach einer Abtastphase übernahm Pepe das Ruder und brachte uns gegen Harsefeld mit 5:1 in Führung. Harsefeld gab nicht auf, aber als Linea ins Spiel kam, kam auch mehr Treffsicherheit. Halbzeit. 11:5.

In der zweiten Halbzeit stand die Deckung und Tjorben richtig gut. Sie ließen nur noch

zwei Tore zu. 18:7 hieß es beim Schlusspiff. Sehr schön, wie gut der Rückraum den Ball in den Angriff transportierte, die Außen und der Kreisläufer mit ins Spiel eingebunden hatte.

Es spielten: Tjorben Braack, Pepe Neugebauer, Falk Hippauf, Florian Sommer, Bennet Plath, Emilio Riemann, Tim v. Holten, Kirill Sley, Johannes Rahn und Linea v. Holten

„DAS NÄCHSTE SPIEL GEWINNEN.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Auswahlverfahren bei Wahl von „Bürger/in des Jahres“

Die FDP-Ortsratsfraktion stellte in der Ortsratssitzung eine Anfrage zum Auswahlverfahren Bürger des Jahres.

Hilke Ehlers schreibt in ihrem Antrag an den Ortsbürgermeister: Die Auszeichnung wird im Namen der Ortschaft verliehen. Wir als neue Fraktion im Ortsrat Bützfleth haben bisher keinerlei Informationen dazu erhalten. Nach der Wahl wurde dieses Gremium nicht neu besetzt, noch nicht einmal erwähnt. Wir möchten dieses intransparente (dt. undurchsichtige) Verfahren für die Bürger und Bürgerinnen transparenter machen.

Fragen von Frau Ehlers und Antworten des Ortsbürgermeisters im Wortlaut:

Frau Ehlers: Wie wird das Gremium besetzt, das den Bürger oder die Bürgerin des Jahres auswählt?

Antwort: Das Gremium wurde 2009 gemeinsam von allen Bützflether Vereinen und Institutionen geschaffen. Vertreter dieser Organisationen

wurden vom damaligen Ortsbürgermeister Wolfgang Rust eingeladen um die bevorstehenden 900-Jahr-Feier unserer Ortschaft im Jahre 2010 zu planen. Ein Vorschlag war, den Neujahrsempfang, den es schon einige Jahre gab, attraktiver zu gestalten und eine Person zum Bürger(in) des Jahres auszuzeichnen. Man wurde sich einig, dass diese Jury nicht aus Politikern (Ortsrat) bestehen sollte, sondern die Vereine Vorschläge zur Besetzung machen sollten.

Frau Ehlers: Für welchen Zeitraum sind die Teilnehmer in dieses Gremium bestellt?

Antwort: Der Zeitraum ist nicht begrenzt.

Frau Ehlers: Wer ist derzeit in diesem Gremium Mitglied?

Antwort: Derzeit sitzen in diesem Gremium: Matthias Dreyer, Jan Horwege, Heike Kehlenbeck, Hans-Otto Köser, Günter Matutat, Hans-Georg Meyer, Werner Meyer und Gabi Meyhöfer. Mit Gerhard Schilling und Sabine Petersen sind 2 Mit-

glieder der Ur-Besetzung auf eigenen Wunsch nicht mehr dabei. Von den 8 Jury-Mitgliedern werden 7 eingeladen (1 Mitglied ist dann jeweils Ersatz, dabei achtet der Ortsbürgermeister darauf, Befangenheiten z.B. durch vorgeschlagene Familienmitglieder zu vermeiden). Die Jury trifft sich an einem Dezembervormittag im DGH. Anschließend informiert Frau Kehlenbeck den Ortsbürgermeister telefonisch über das Ergebnis, damit dieser den/die zu Ehrend(n) informieren und eine Laudatio schreiben kann.

Frau Ehlers: Wer öffnet die Umschläge mit den Vorschlägen, die beim Ortsbürgermeister abgegeben werden?

Antwort: Die Vorschläge gehen auf unterschiedlichen Wegen ein. In diesem Jahr gab es z.B. 5 Vorschläge. Einen bekam der Ortsbürgermeister per Mail, drei per Post und einmal wurde ein gelber Klebezettel mit Vorschlag und Absender persönlich im Ortschaftsbüro abgegeben. Der Ortsbürgermeister öffnet

die Vorschläge und bereitet für jedes Jury-Mitglied eine Mappe vor. Um diese Praxis hatte die Jury gebeten, nachdem im Dezember 2012 (bis dahin wurden die Umschläge erst von der Jury geöffnet) plötzlich ein Vorschlag mit dem Namen eines Jury-Mitgliedes auf dem Tisch lag.

Frau Ehlers: Wo ist das Verfahren der Auswahl und Bestellung geregelt?

Antwort: Das Verfahren ist durch eine Ehrungs-Ordnung geregelt, die die Jury selbst erstellt hat und die vom Ortsrat am 12.09.2012 mit 3 redaktionellen Änderungen einstimmig beschlossen wurde.

Frau Ehlers: Nach welchen Kriterien entscheidet die Jury? Gibt es für die Jury schriftlich fixierte Vorgaben?

Antwort: Siehe Antwort 5

Frau Ehlers: Wo steht, in welchem Turnus die Auszeichnung verliehen wird? Wer hat das entschieden?

Antwort: Das ist nicht festgelegt.

Die Rolle der Ortschaft Bützfleth als Teil der Hansestadt Stade auf deren Weg zu bzw. in ein Oberzentrum

Der von Stadtbaurat Lars Kolk auf der Jahreshauptversammlung des Bürgervereins geplante Vortrag musste wegen einer Erkrankung des Referenten ausfallen. Er wird nachgeholt am

Dienstag, den 28.03.2017 um 19:30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.

Rosenmontag in der Grundschule am Fleth

Auch wenn die „5. Jahreszeit“ nicht unbedingt zu den typischen norddeutschen Kulturwerten gehört, wird dieser Tag trotzdem in der Grundschule am Fleth seit Jahren zur Freude der Kinder, fernab von Lernzielen und Hausaufgaben, lustig und kreativ vom Kollegium gestaltet. In vielen Klassen beginnt der Tag mit einem leckeren Frühstücksbüfett. Anschließend stehen Spaß und Spiele für drinnen und draußen auf dem Programm. Ein Sportparcours in der Turnhalle sorgt



Es gibt Tage, da sind sogar die Lehrkräfte in Bützfleth lustig

zusätzlich für Abwechslung, Stimmung und Frohsinn. An diesem Tag bleibt in der Regel die Liste der krankgemeldeten Kinder erstaunlich übersichtlich. Ein Schelm, der Böses dabei denkt. Für die Lehrkräfte heißt es: „Die Zähne zusammenbeißen, da müssen wir heute durch!“ Am Dienstag ist dann glücklicherweise wieder ein völlig normaler Schultag. – Und der erinnert manchmal auch schon wieder ein bisschen an Karneval.

Kurt von Schassen, Schulleiter



QUALITÄT FÜHRT ZUM ERFOLG

Matthäi Bauunternehmen
GmbH & Co. KG
Gnarrenburger Str. 195

27432 Bremervörde
Fon +49 4761 999-0
bremervoerde@matthaei.de

M
MATTHÄI
www.matthaei.de

Fit & Fun Run 2017

Am Montag, den 1. Mai sind in Bützfleth wieder Viele schon zeitig auf den Beinen. Um 09:30 Uhr wird der erste von fünf Läufen des Fit & Fun Runs gestartet. Die 5 km Walkingstrecke, 2,8 km sowie 5 km und 10

km Läufe werden angeboten. Infos zu Startzeiten, Meldegebühren und Meldeunterlagen unter www.fitundfunlauffreff.de oder in unserer Online-Ausgabe www.buetzflether-handballblatt.jimdo.com

You Tube, Internet-ABC & Co

Elternabend rund um Medienerziehung für Schulkinder

Medien(-inhalte) sind ein selbstverständlicher Teil kindlicher Alltagserfahrungen. Sie hören Radio, schauen fern und nutzen den Computer und das Internet. Filme ansehen auf YouTube, Bilder hochladen auf Instagram, Skypen, online die neuesten Musiktitel anhören oder gar downloaden, per Suchmaschine recherchieren und vieles mehr fasziniert, aber ist manchmal auch problematisch. Z. B. können Kinder beim Surfen auf jugendgefährdende Webseiten gelangen oder versehentlich in eine Abofalle geraten. Wie können Sie Ihre Kinder im Umgang mit dem In-

ternet unterstützen und sinnvoll begleiten? Problematische Inhalte (Sex- oder Gewaltseiten) lassen sich nicht ohne Weiteres durch technische Methoden wie Filterprogramme blockieren, was also können Sie tun? Wann darf's ein bisschen mehr sein und wann ist es genug?

Referentin: Kerstin Heiden von Blickwechsel - Verein für Medien- und Kulturpädagogik e.V.
Beginn: Di, 14.03.2017, 19:00-20.30 Uhr,
Ort: Grundschule Bützfleth
Der Abend ist kostenfrei, es wird um Anmeldung gebeten bei der Fabi 04141- 797570 oder info@fabi-stade.de,



Physiotherapeut - Krankengymnast
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth
Telefon 04146 - 928770
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
Hausbesuche
Fango & Massage

JHV der Landfrauen

Der Landfrauenverein Kehdinger Moor lädt am Freitag, den 24. März um 14:00 Uhr zu seiner Jahreshauptversammlung in Hartlef's Gasthof in Bützflethermoor. Die gesetzlich vorgeschriebenen und mit unter etwas drögen Tagesordnungspunkte wie Berichte, Wahlen

etc. werden auch diesmal durch ein launiges Zusatzprogramm aufgefrischt. Comedy über die Unwegbarkeiten, die das Leben so mit sich bringen kann. Gäste sind herzlich willkommen. Die Landfrauen bitten um Anmeldung bei Martina Neumann, Tel. 04146 - 5548.

VERLÄSSLICH

AOS IN STADE – Vier Jahrzehnte innovative Ideen.



Stark für Stade

Aluminium Oxid Stade GmbH
Postfach 2269 - 21662 Stade
www.aos-stade.de

AOS
aluminiumoxid



LINDEMANN
WIR BAUEN ZUKUNFT

Individuelle Wunschfenster und Türen aus dem Hause LINDEMANN. Wir liefern und montieren für Sie.

Darüber hinaus bieten wir:

- Sonnenschutz
- Carports, Balkone, Treppen
- Rollläden und Rolltore
- Vordächer, Geländer
- Einbruchschutz
- Energieberatung



LINDEMANN
BAUEN ERLEBEN

LINDEMANN BauErlebnisHaus | www.bauen-erleben.de | Klarenstrecker Damm 16
21684 Stade | **Telefon** 04141 526-300 | **Qualität seit mehr als 100 Jahren:** Hochbau
Einfamilienhausbau | Metallbau | Fenster und Türen | Immobilien und Grundstücke
Projektentwicklung

Sporthaus Rolff
Inh. Thomas Rolff
www.intersport-rolff.de
2 mal für Sie in Stade
Hökerstr. 42 und Drosselstieg 77

INTERSPORT

Rolff



IHRER TEAMSORTPARTNER VOR ORT!

Aus Liebe zum Sport



CTI

Ingenieurbüro für
technische Fachplanung &
Arbeitsschutzkoordination

www.co-cti.com

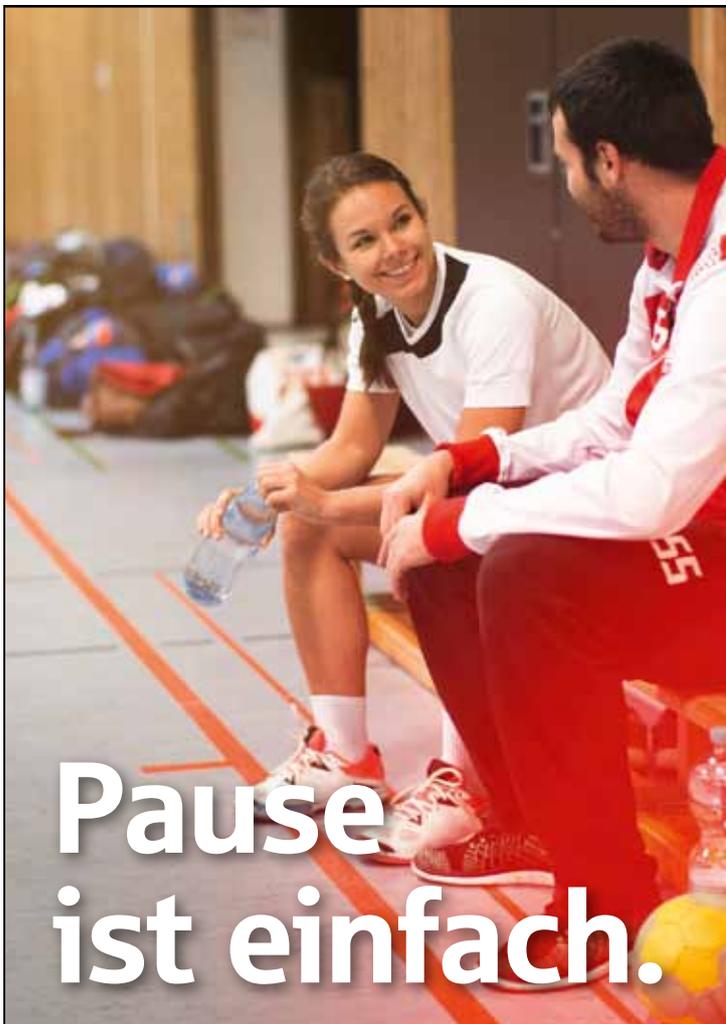
Service-Disziplinen

- SiGeKo & Bauleiter
- Sicherheitsingenieure & FASI
- QM / 9001 & SCC Auditoren
- Projekt Ingenieure & Claim Manager
- Inspektoren & Konstrukteure

Büro Nord in Stade:

☎ 0 41 41 / 79 76 773

✉ office.stade@co-cti.com



**Pause
ist einfach.**



spk-sal.de

Wenn man in aktiven Zeiten sein Bestes gibt. Damit Sie auch bei Ihren Finanzen das größte Potenzial ausschöpfen, unterstützen wir Sie.

Sprechen Sie uns einfach an.

Sparkasse
Stade-Altes Land

TuSV Lauftreff

01.03.2017



Fit & Fun Run 2017 in Stade-Bützfleth **am Montag, den 01. Mai 2017**

Durchführung und Genehmigung:

Der Fit&Fun Lauf 2017 des TuSV Bützfleth ist eine stadionferne Veranstaltung (Volks- und Straßenlauf). Das Vermessungsprotokoll für 5 und 10 km wurde vom DLV am 19.04.15 genehmigt und kann im Wettkampfbüro eingesehen werden. Ergebnisse dieser beiden Läufe können in Bestenlisten aufgenommen werden. Die Laufstrecken verlaufen auf asphaltierten Feldwegen - diese sind nicht für den übrigen Straßenverkehr gesperrt.

Startzeiten/Startgebühr :

09:30 Uhr: 5 km (Nordic)-Walking	5,00 € alle Teilnehmer
09:45 Uhr: 2,8 km	4,00 € bis Jahrgang 2000, 6,00 € ab Jahrgang 1999
10:30 Uhr: 5,0 km	5,00 € bis Jahrgang 2000, 8,00 € ab Jahrgang 1999
10:30 Uhr: 10,0 km	5,00 € bis Jahrgang 2000, 8,00 € ab Jahrgang 1999

Meldebüro / Startunterlagenausgabe besetzt ab 08:00 Uhr

Nachmeldegebühr: 2,50 € - Nachmeldungen bis 1 Stunde vor Start möglich!

Die Wertung erfolgt nach DLV – Altersklassen.

Verlosung von Preisen unter allen anwesenden Teilnehmern!

5 und 10 km Strecke amtlich vermessen (Bestenlisten fähig!)

Die ersten drei Platzierten jeder Altersklasse erhalten eine Urkunde bei der Siegerehrung.

Für alle anderen stehen die Urkunden ONLINE zur Verfügung.

Elektronische Zeitmessung via Transponder!

Es wird ein Mattensystem verwendet. Dabei wird ein wiederverwendbarer Fuß Chip benutzt. Den Chip bekommt jeder Teilnehmer mit den Startunterlagen ausgehändigt. Dieser Chip wird am Laufschuh befestigt. Beim Zieleinlauf werden automatisch Startnummer und Laufzeit erfasst. Der Chip muss dann im Zielbereich abgegeben werden. Bei Verlust des Chips oder nicht erfolgter Rückgabe, muss 15 € für eine Ersatzbeschaffung bezahlt werden. Keine Chip – Leihgebühr !

Anmeldungen online ab 15.01.2017

Info unter: www.fitundfunlauftreff.de

Meldeschluss: 24. April 2017

Treffpunkt: Sportzentrum Bützfleth, Am Schwimmbad (Mühlenweg), 21683 Stade - Bützfleth
Umkleiden / Duschen sind in der Sporthalle vorhanden.

Haftung: Für abhanden gekommene Gegenstände oder Kleidung übernimmt der Veranstalter keine Haftung. Wir setzen voraus, dass alle Teilnehmer auf die Läufe gut vorbereitet sind und sie ohne gesundheitliche Risiken absolvieren. Für Personen- oder Sachschäden haftet der Veranstalter nicht. Die Teilnahme an der Veranstaltung erfolgt auf eigene Gefahr. Alle Teilnehmer erklären mit ihrer Anmeldung das Einverständnis für die Veröffentlichung von Fotos des Fit & Fun-Runs im Internet.



attraktives Bützfleth
Förderverein Festung Grauerort e. V.

09.03.2017



Rustikales Festungsfrühstücks - Buffet

beim

Bützflether Kunstwochenende Ostern 2017

Ostersonntag 16. April 2017 ab 9:30 Uhr

€ 9,95 p. Person einschließlich Kaffee satt

eine verbindliche Reservierung ist erforderlich:

unter 0160 5070084

oder uteschneider2510@gmail.com

**Ostersamstag und Ostersonntag gibt es
nachmittags Kaffee und Kuchen**



**Es bewirbt Sie das Team der Festung Grauerort und das
Team des Gewerbevereins „attraktives Bützfleth“**



attraktives ...Bützfleth
BÜTZFLETH